



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Per la diffusione immediata:** 27 marzo 2014

**IL GOVERNATORE RENDE NOTO IL PROGRAMMA COORDINATO DI RESILIENZA DEI TRASPORTI DA 4,9 MILIARDI DI DOLLARI**

***I progetti della MTA e della Port Authority proteggeranno infrastrutture vitali da future tempeste***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha reso noto oggi un programma coordinato di resilienza dei trasporti per contribuire a preparare la regione per future emergenze, ridurre l'impatto di future tempeste su infrastrutture di trasporti vitali e migliorare l'affidabilità e la resilienza a lungo termine della rete di trasporto pubblico.

In base alle indicazioni del Governatore Cuomo, la Metropolitan Transportation Authority (MTA), la Port Authority of New York and New Jersey (PANYNJ) e la Moynihan Station Development Corporation (MSDC) hanno lavorato insieme per preparare un piano che ha preso in considerazione le esigenze e le priorità inerenti ai trasporti a livello regionale, allo scopo di proteggerli in futuro dalle tempeste sempre più violente e frequenti.

Un elemento fondamentale del piano consiste nel garantire ai pendolari di accedere per ferrovia a Manhattan, rafforzando l'esistente servizio ferroviario della Penn Station e fornendo un servizio alternativo verso la Penn Station per i clienti della MTA Metro-North Railroad, nel caso di guasto in un singolo punto lungo la rete esistente attraverso la parte superiore di Manhattan e il Bronx.

“La nostra risposta ai miliardi di danni causati dalla terribile tempesta Sandy al nostro sistema dei trasporti è rappresentata da una ricostruzione più solida, efficace e intelligente che mai” ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Questi progetti si fondano sulle premesse dell’impegno dello Stato volto a trasformare le nostre infrastrutture, le reti di trasporti, l’erogazione dell’energia e le protezioni costiere, per proteggere meglio i newyorchesi da calamità future”.

Il piano del Governatore Cuomo sarà sottoposto questa settimana all’attenzione della Federal Transit Administration (FTA - Amministrazione federale del trasporto di massa), che ha messo a disposizione 3 miliardi di dollari per programmi di resilienza in tutta la regione colpita da Sandy. Il piano di New York comprende progetti per un valore di 4,9 miliardi di dollari. Le domande presentate dallo Stato superano i fondi federali disponibili, perché i progetti rappresentano l’enorme necessità di New York di proteggere

Italian

la sua infrastruttura essenziale.

L'iniziativa per la resilienza della rete di accesso alla Penn Station fornirebbe alla Metro-North un mezzo alternativo di entrare nella zona centrale di Manhattan, nel caso in cui la sua linea principale a quattro binari attraverso il Bronx o il ponte mobile del fiume Harlem subissero dissesti per un periodo prolungato. Un'interruzione in quei punti bloccherebbe i viaggi per ferrovia dei pendolari nei sobborghi settentrionali di New York e della parte sud-orientale del Connecticut, con effetti devastanti per l'economia regionale. Il suo costo stimato è pari a 516 milioni di dollari, di cui 387 sono ammissibili a fondi federali.

L'iniziativa per la resilienza della ferrovia da fiume a fiume proteggerebbe le gallerie del fiume a est e la Penn Station, utilizzati dalla Long Island Rail Road della MTA ed anche da Amtrak e NJ Transit. Il suo costo stimato è pari a 321 milioni di dollari, di cui 241 sono ammissibili a fondi federali.

Il piano prevede anche un rafforzamento dell'infrastruttura e potenzia la resilienza della rete per tutte le forme di trasporto di massa in New York. Altri progetti puntano ad attenuare il rischio di allagamenti nelle stazioni di deposito sotterranee della New York City Transit e nei depositi degli autobus, tramite un rafforzamento delle strutture; a sigillare gli ingressi alle gallerie e gli impianti di ventilazione della metropolitana; a rendere il sito del World Trade Center più capace di resistere alla penetrazione dell'acqua; a potenziare le operazioni del Terminal degli autobus della Port Authority, in modo da fornire un servizio alternativo durante le sospensioni del servizio ferroviario.

Il piano del Governatore Cuomo comprende progetti per migliorare la linea di trasporto di massa rapido PATH attraverso Manhattan, la stazione AirTrain dell'aeroporto internazionale John F. Kennedy a Howard Beach in Queens e la Staten Island Railway.

Il membro del Congresso Charles Rangel ha dichiarato: "Ribadisco ancora una volta il mio plauso al Governatore Cuomo per il suo ruolo di riferimento nazionale nell'affrontare uno dei problemi più critici in assoluto, l'ammodernamento della nostra attuale infrastruttura del XX secolo, per rispondere adeguatamente alle necessità del XXI. Non possiamo più permetterci di ignorare i problemi determinati dall'invecchiamento delle nostre infrastrutture. In Congresso, mi sono costantemente battuto per ottenere investimenti infrastrutturali, perché so che non servono solo a modernizzare le infrastrutture, ma contribuiscono anche a generare occupazione e dare impulso all'economia. Sono certo che il nuovo piano del Governatore contribuirà a migliorare la qualità di vita dei newyorkesi".

"Il trasporto pubblico rappresenta letteralmente il motore su cui si fonda la vivace economia della città di New York. Molti newyorkesi si affidano al sistema come loro unico mezzo di trasporto" ha ricordato il membro del Congresso Eliot Engel. "La terribile tempesta Sandy ha sottolineato le gravi carenze del nostro sistema di trasporti pubblici e ora il Governatore sta intraprendendo un'azione decisa e risoluta per risolvere tali vulnerabilità. I progetti contribuiranno a garantire le esigenze vitali del trasporto della città di New York, che rimarrà operativo e affidabile di fronte a future emergenze".

Italian

“Questi progetti per la resilienza dei trasporti rappresentano un momento essenziale per proteggere le nostre famiglie, le comunità e l’economia dagli effetti di altre gravi calamità naturali” ha sostenuto il membro del Congresso Nita M. Lowey, che, in veste di esponente democratico senior nel Comitato per gli stanziamenti della Camera dei Rappresentanti, ha avuto un ruolo determinante nell’approvazione dei 60 miliardi di dollari in aiuti per Sandy, che sosterranno questo programma. “Un’efficace cooperazione a livello federale, statale e locale in appoggio di questa iniziativa garantirà una migliore protezione futura delle abitazioni, delle imprese e della sicurezza dei newyorkesi. Il Governatore Cuomo ed io continueremo a lavorare insieme con la delegazione congressuale di New York per fare tutto il possibile in modo da assicurare la prontezza operativa dello Stato di New York”.

“La terribile tempesta Sandy ha prodotto conseguenze devastanti sul nostro modo di vivere e sul funzionamento della nostra economia locale, con particolare riguardo alla nostra infrastruttura dei trasporti. Sono fiero di aver lottato in Congresso per un finanziamento più ingente in relazione ai soccorsi per Sandy e di aver lavorato con il Governatore Cuomo per rendere possibile questo momento. Stiamo investendo tempo e risorse assolutamente indispensabili per riportare alla normalità la nostra dotazione vitale di trasporti, rendendo al tempo stesso le nostre infrastrutture più resilienti e protette nel caso di future tempeste” ha riferito il membro del Congresso Jerrold Nadler. “Nel nostro percorso di ripresa dopo la terribile tempesta Sandy, continueremo a lavorare con il Governatore per riparare la nostra infrastruttura dei trasporti dagli effetti devastanti di quella tremenda calamità”.

Il membro del congresso Peter King ha commentato: “Alla luce degli effetti devastanti e prolungati della terribile tempesta Sandy, questo piano farà grandi passi per assicurare una rete di trasporti più resiliente”.

Il membro della camera dei rappresentanti Carolyn Maloney ha avvertito: “Non possiamo soltanto concentrarci sul recupero rispetto a Sandy, dobbiamo anche prepararci alla prossima tempesta di grave entità”. “Il piano di resilienza delineato dal Governatore ci consentirà di avvicinarci a tale obiettivo. Abbiamo già assicurato un importo significativo di fondi federali per questo piano e mi accingo a continuare a lavorare per garantire che New York disponga delle risorse necessarie per essere pronta”.

Il membro del congresso Greg Meeks ha rimarcato: “La nostra sicurezza e protezione è la mia massima priorità. È assolutamente necessario rafforzare il sistema dei trasporti pubblici della città di New York, specialmente nelle zone costiere come Queen e Nassau, per proteggere le nostre comunità da future calamità naturali. Questi investimenti riguardano risorse essenziali per costruire un sistema di trasporto di massa migliore, più resiliente e dotato di alternative di riserva, capace di soddisfare il fabbisogno della nostra comunità. Sostengo in toto le iniziative del Governatore Cuomo e continuo a lavorare con i funzionari locali, statali e federale per attribuire priorità a investimenti critici per migliorare la nostra sicurezza.

Il membro del congresso Joe Crowley ha puntualizzato: “La trasformazione dei sistemi di trasporto pubblico di New York in una struttura più resiliente ai disastri è senza dubbio una necessità in una città come la nostra, centrale per l’economia della nazione. Dopo la terribile tempesta Sandy, abbiamo

Italian

osservato le carenze che la nostra città evidenzia, quando i residenti non possono utilizzare il trasporto di massa a cui si affidano per raggiungere ogni giorno il lavoro. Sono lieto che il Governatore Cuomo ne abbia fatto una priorità, perché risulta particolarmente importante per chi si trova nel Queens e nel Bronx, che offrono limitate opzioni di trasporto. Sono lieto anche del fatto che il piano includa una proposta per far giungere il servizio della Metro North all'East Bronx, un progetto su cui ho lavorato per quasi un decennio. Attendo con impazienza l'approvazione della Federal Transit Administration su questa proposta, che ci consentirà di continuare a rafforzare l'infrastruttura dei trasporti della nostra città".

Il membro del congresso Steve Israel ha sottolineato: "La garanzia che la nostra infrastruttura per il trasporto pubblico sia resiliente di fronte a future tempeste è di importanza vitale per le migliaia di newyorkesi che rappresento, i quali dipendono sia dalla LIRR che dalla MTA per raggiungere il luogo di lavoro e per svolgere la loro vita quotidiana. Continuerò a battermi per ottenere fondi federali per programmi di questo tipo, in modo da consentirci una ricostruzione più solida, nella nostra opera tuttora in corso dopo la terribile tempesta Sandy".

"Molti residenti di Long Island si servono ogni giorno della Long Island Rail Road per raggiungere e tornare dal lavoro; contano sulla disponibilità di questo sistema di trasporto per mantenere le loro famiglie" ha ricordato il membro del congresso Tim Bishop. "È d'importanza vitale che lavoriamo in sinergia a livello di regione per migliorare la nostra infrastruttura dei trasporti, in modo da poter ridurre dal minimo l'impatto di gravi eventi meteorologici come la terribile tempesta Sandy. Pianificando in anticipo e risolvendo prima i punti deboli, saremo più pronti per le future tempeste".

Il membro del congresso Yvette Clarke ha affermato: "La nostra sicurezza dipende dallo sviluppo di strade, ponti e trasporti di massa in grado di resistere a tempeste come l'uragano Sandy. Non si possono più permettere devastazioni come quella avvenuta a Gerritsen Beach e Sheepshead Bay e in altre parti dello Stato di New York, con migliaia di famiglie impossibilitate a soddisfare perfino necessità basilari".

Il membro del congresso Michael G. Grimm ha sottolineato: "È intelligente e saggio attivarsi per consolidare la resilienza alle tempeste del nostro sistema di trasporto pubblico; servirà enormemente ad attenuare l'impatto delle tempeste particolarmente violente come Sandy e ad accelerare la ripresa dopo il disastro, per far tornare alla normalità la nostra comunità in modo sicuro ed efficiente".

"Migliaia di pendolari nella valle dell'Hudson dipendono dalla Metro-North e, negli interventi finalizzati a prepararci alla futura tempesta, non c'è un minuto da perdere: occorre fare investimenti intelligenti per costruire un sistema più solido e resiliente" ha valutato il membro del congresso Sean Patrick Maloney.

"Dopo che l'uragano Sandy ha sconvolto la nostra regione, è divenuto manifesto che dobbiamo investire maggiori risorse per proteggere la nostra infrastruttura dei trasporti rispetto a future tempeste; questo piano sarebbe molto utile per conseguire questo obiettivo" ha sostenuto il membro del congresso Grace Meng. Sono ansioso di lavorare con il Governatore per realizzare questo programma critico".

Questi progetti si fondano sull'impegno del Governatore Andrew M. Cuomo per trasformare le infrastrutture, le reti di trasporti, l'erogazione di energia, la protezione delle coste, il sistema di allerta meteo e la gestione delle emergenze, in modo da proteggere meglio i newyorkesi da future condizioni meteorologiche estreme. Alcuni dei progetti già in corso nello Stato di New York riguardano: la costruzione del più sistema avanzato di rilevazione meteo nella nazione, con 125 stazioni meteo interconnesse, per emanare allerte in tempo reale riguardo a condizioni meteo estreme e allagamenti a livello locale; la costituzione del primo istituto della nazione del suo genere, il College of Emergency Preparedness, Homeland Security, and Cybersecurity (College per la prontezza operativa nelle emergenze, sicurezza nazionale e sicurezza informatica); la costruzione di nuove infrastrutture naturali per proteggere il litorale di New York e garantire un controllo avanzato contro gli allagamenti nei corsi d'acqua interni; l'espansione del programma NY Rising Community Reconstruction (Ricostruzione di comunità - NY verso la ripresa) da 650 milioni di dollari, per permettere a 124 comunità in varie parti dello Stato di creare propri piani di resilienza rispetto alle intemperie, adattati alle rispettive esigenze.

I progetti relativi ai trasporti che vengono sottoposti alla FTA sono riportati di seguito in ordine di priorità per la MTA e la Port Authority. Sono stati tutti redatti servendosi di un inventario e una valutazione dei rischi, al fine di identificare le strutture vulnerabili e proteggere i servizi critici. I progetti sono conformi alle raccomandazioni presenti in numerose relazioni pubblicate da organizzazioni cittadine, statali e nazionali con lo scopo di migliorare la resilienza delle infrastrutture; saranno coordinati con altre priorità regionali, comprese quelle finanziate da altre agenzie federali.

Priorità (esprese in milioni)	Nome del progetto	Costo del progetto	Richiesta federale
<b>Totale complessivo delle domande relative a progetti di III livello Stato di NY a FTA</b>		<b>\$ 4.930</b>	<b>\$ 3.628</b>
<b>Progetti priorità MTA (NYCT, Metro-North, LIRR)</b>			
1	Migliorie per la resilienza della rete di accesso alla Penn Station (Metro-North)	\$ 516	\$ 387
2	Resilienza ferrovia da fiume a fiume (LIRR/Amtrak)	\$ 321	\$ 241
3, 4, 5	Investimenti intercorrelati, ciascuno con utilità indipendente, per impedire la penetrazione di acqua nel sistema sotterraneo (NYC Transit)		

	Protezione delle aperture a livello strada	\$ 401	\$ 301
	Protezioni degli imbocchi delle gallerie e sigillatura delle gallerie all'interno, <i>Progetti su scala</i>	\$ 23	\$ 17
	Rafforzamento degli impianti di ventilazione	\$ 127	\$ 95
6	Rafforzamento di sottostazioni, <i>Progetto su scala (NYC Transit)</i>	\$ 106	\$ 80
7	Mitigazione degli effetti di alluvioni nelle stazioni di deposito, <i>Progetto su scala (NYC Transit)</i>	\$ 507	\$ 380
8	Miglioramenti nella capacità di pompaggio (NYC Transit)	\$ 32	\$ 24
9	Rafforzamento delle apparecchiature di via libera (NYC Transit)	\$ 85	\$ 64
10	Rafforzamento delle stazioni all'interno (NYC Transit)	\$ 26	\$ 20
11	Resilienza rispetto alle alluvioni per i depositi di autobus di importanza critica (NYC Transit)	\$ 60	\$ 45
12	Protezione della linea Rockaway (NYC Transit)	\$ 182	\$ 137
13	Mitigazione degli effetti di alluvioni per gli impianti ferroviari di Staten Island (NYC Transit)	\$ 205	\$ 154
14	Resilienza dell'energia e della segnaletica (Metro-North)	\$ 50	\$ 38
15	Resilienza della stazione di deposito	\$ 25	\$ 19

	della città di Long Island (LIRR)		
16	Mitigazione degli effetti di alluvioni nelle stazioni di deposito, <i>Progetto su scala aggiuntivo</i> (NYC Transit)	\$ 316	\$ 237
17	Migliorie alle comunicazioni d'emergenza (NYC Transit)	\$ 100	\$ 75
18	Resilienza rispetto alle alluvioni per impianti di supporto critici (NYC Transit)	\$ 31	\$ 23
19	Rafforzamento di sottostazioni, <i>Saldo di progetto</i> (NYC Transit)	\$ 43	\$ 32
20	Mitigazione degli effetti di alluvioni nelle stazioni di deposito, <i>Saldo di progetto</i> (NYC Transit)	\$ 681	\$ 511
21	Protezione degli imbocchi delle gallerie e sigillatura delle gallerie all'interno, <i>Saldo di progetto</i> (NYC Transit)	\$ 35	\$ 26
<b>Totale MTA</b>		<b>\$ 3.872</b>	<b>\$ 2.904</b>
<b>Progetti priorità PANYNJ (sedi nello Stato di NY)</b>			
1	World Trade Center – Migliorie per la resilienza	\$ 413	\$ 310
2	Terminal degli autobus della Port Authority – Edificio annesso autobus di Galvin Plaza	\$ 400	\$ 230
3	PATH – Attraversamento della Ninth Street	\$ 95	\$ 71
4	AirTrain – Howard Beach	\$ 19	\$ 14
5	Terminal degli autobus della Port Authority – Energia di riserva	\$ 9	\$ 7

<b>Totale PANYNJ (NY)</b>		<b>\$ 936</b>	<b>\$ 632</b>
<b>Moynihan Station Development Corporation (domanda presentata tramite PANYNJ)</b>			
6	Impermeabilizzazione e rafforzamento di Moynihan/Penn dei sistemi salvavita, energia elettrica	\$ 122	\$ 92
<b>Totale PANYNJ (NY)</b>		<b>\$ 122</b>	<b>\$ 92</b>

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418